

1<sup>er</sup> novembre 2009

## Élection Montréal

ville.montreal.qc.ca/election

# Manual del elector

El presidente electoral de la ciudad de Montreal le informa a través de la presente sobre sus derechos como votante.

### ¿Puede votar?

Para ejercer su derecho a voto, **debe estar inscrito en el Registro Electoral** y cumplir con los siguientes requisitos en el momento de las elecciones:

1. Tener 18 años o más;
2. tener la ciudadanía canadiense;
3. vivir en Quebec desde por lo menos seis meses.

### ¿Su nombre aparece en el Registro Electoral?

Para verificarlo, revise la tarjeta de registro que recibió en su domicilio.

### ¿Cómo puede inscribirse en el Registro Electoral?

Preséntese en una Oficina de Revisión y llene una solicitud de inscripción o de corrección en el Registro Electoral. También puede hacerlo, a nombre suyo, un pariente, su cónyuge o una persona que viva con usted. Junto con la solicitud, debe presentar dos documentos de identidad, en caso contrario, ésta será rechazada.

#### Primer documento

El primero debe señalar su nombre y su fecha de nacimiento. Ejemplo: Certificado de nacimiento, tarjeta de seguro médico, pasaporte canadiense.

#### Segundo documento

El segundo debe señalar su nombre y su dirección. Ejemplo: Permiso de conducir, factura de teléfono o de electricidad.

### ¿Dónde se encuentra la Oficina de Revisión?

La dirección, los días y las horas de atención de la oficina de revisión de su sector se encuentran en la tarjeta de registro que recibió en su domicilio.

### ¿Dónde y cuándo ir a votar?

Recibirá una tarjeta recordatoria días antes del escrutinio, indicándole el lugar y la fecha de la votación. El día de las elecciones preséntese en la dirección mencionada.

Usted también tiene la posibilidad de votar por anticipado. En la tarjeta de registro que recibió en su domicilio se encuentran la dirección, los días y las horas de atención de su lugar de votación por anticipado.

### ¿Cómo votar?

**Primera etapa:** El personal del lugar de votación verifica su inscripción en el Registro Electoral.

**Segunda etapa:** Debe identificarse presentando un documento de identidad.

**Tercera etapa:** Recibe el voto.

**Cuarta etapa:** Entra a la cabina de votación donde puede marcar su preferencia de manera confidencial. Basta con indicarla en uno sólo de los círculos. Para esto, debe utilizar obligatoriamente el lápiz que el escrutador le ha entregado.

**Quinta etapa:** Después de votar, vuelve a la mesa de votación.

**Sexta etapa:** Deposita usted mismo su voto en la urna.

### ¿Otras preguntas?

- Consulte nuestro sitio Internet:

**www.ville.montreal.qc.ca/election.**

- Comuníquese con nosotros llamando al siguiente número: 514 872-VOTE (8683)

- Escribanos al siguiente correo electrónico:

**election@ville.montreal.qc.ca**

Las personas sordas o con discapacidad auditiva pueden llamar, al siguiente número: 514 872-0679

**¡Importante! Para votar, debe identificarse presentando uno de los siguientes documentos:**

- 1 su tarjeta de seguro médico;
- 2 su permiso de conducir;
- 3 su pasaporte canadiense;
- 4 su certificado de estatuto de indígena;
- 5 su tarjeta de identidad de las Fuerzas Armadas Canadienses.